



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 October 2003
Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 25-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 27 октября 2003 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Лондоньо (заместитель Председателя) (Колумбия)

Содержание

Пункт 115 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации
(*продолжение*)

- a) Ликвидация расизма и расовой дискриминации
- b) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Пункт 116 повестки дня: Право народов на самоопределение (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе.

03-58010 (R)

*** 0358010 ***

В отсутствие г-на Белинга-Эбуту (Камерун) место Председателя занимает г-жа Лондоньо (Колумбия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 115 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации (продолжение)

- а) Ликвидация расизма и расовой дискриминации (A/58/3, A/58/18, A/58/80-E/2003/71 и A/58/313)**
- б) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/58/324 и A/58/331)**

Пункт 116 повестки дня: Право народов на самоопределение (продолжение) (A/58/115 и A/58/180)

1. **Г-н Берналес Бальестерос** (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение) представляет по пункту 116 повестки дня свой последний доклад для Генеральной Ассамблеи (A/58/115). Отметив, что основные рассматриваемые в нем вопросы вписываются в его мандат, он напоминает о том, как развивалось положение в Африке и Латинской Америке, сославшись при этом на пункты 25-27, 31, 32, 34 и 35 своего доклада.

2. Обратив затем внимание на пункты 46 и 47 своего доклада, он напомнил, что, учитывая существующие в международном праве недостатки и пробелы, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/196 от 18 декабря 2002 года просила его, в частности, продолжить работу над новым правовым определением термином "наемник". Он представляет основные аспекты такого нового определения, напомнив о положениях пунктов с), d), f), g), i) и k) пункта 54 своего доклада. В частности, он указывает, что необходимо пересмотреть критерии иностранного гражданства, с тем чтобы основным элементом определения стали в первую очередь характер и завершенность незаконного акта, в совершении которого наемник оказывает свою помощь за вознаграждение.

3. Касаясь пунктов 55 и 59 своего доклада, он подчеркивает важную роль в разработке нового

правового определения двух совещаний международных экспертов, созданных управлением Верховного комиссара по правам человека, которые предложили предусмотреть участие наемников в международных вооруженных конфликтах, а также во всех внутренних вооруженных конфликтах, с целью окончательного расширения сферы применения положений статьи 47 Дополнительного протокола I (1977 год) к Женевским конвенциям 1949 года и включить в определение не только наемника как индивидуума, но и наемничество как понятие, касающееся ответственности государств и организаций, занимающихся планированием и осуществлением наемнических операций; а также изучить наемническую деятельность в контексте осуществления права народов на самоопределение и с учетом всех ее форм и условий: от операций по дестабилизации конституционных правительств и незаконной торговли до терроризма и нарушения основных прав.

4. В заключение Специальный докладчик просит Генеральную Ассамблею распространить среди государств - участников Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников текст проекта нового определения термина "наемник" с целью его изучения и принятия.

5. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) полагает, что выработка юридического определения термина "наемник", которое предлагается Специальным докладчиком в его докладе (A/58/115), знаменует собой кульминационный момент в выполнении им своего мандата. Подчеркивая сложность таких понятий, как наемничество, наемническая деятельность и уголовные преступления, он просит Специального докладчика подробнее разъяснить, почему наемничество не ограничивается нарушением права народов на самоопределение. Он предлагает также Специальному докладчику уточнить его позицию, изложенную в докладе и в его вступительном заявлении относительно вопроса о гражданстве.

6. **Г-н Берналес Бальестерос** (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по изучению вопроса об использовании наемников) напоминает, что в первый период выполнения его мандата, который был принят в 1987 году, положение было крайне сложным, особенно в Африке, ввиду существования режима апартеида в Южной Африке и наличия вооруженных конфликтов, в особенности в

Анголе и Мозамбике. В то время его работа была направлена на изучение права на самоопределение. Однако с самого начала своей работы он стал получать информацию о преступной деятельности, мотивирующейся другими интересами, поскольку благодаря привлечению различных демобилизованных военных можно совершать уголовные преступления и при этом не будет прослеживаться прямая ответственность государства. Таким образом, наемников привлекают для совершения террористических актов и актов, связанных с торговлей оружием или же каким-либо иным видом незаконной торговли. Многочисленные частные предприятия, занимающиеся вопросами безопасности, стали создавать из числа сотен тысяч солдат, демобилизованных в результате различных потрясений, имевших место в наше время, частные группировки, которые действуют в различных регионах мира. Поэтому Специальный докладчик заявляет, что в основе его анализа лежит не просто какое-либо субъективное суждение, а оценка фактов.

7. Что касается вопроса о гражданстве, то Специальный докладчик подчеркивает, что этот непростой вопрос также долго обсуждался на двух совещаниях экспертов по проблеме наемников, которые были организованы в Женеве в 2001 и 2002 году, и что по нему не было принято никакого консенсусного решения. Ссылаясь на пункт b) статьи 1 предлагаемой поправки к определению термина "наемник", содержащемуся в Международной конвенции 1989 года (A/58/115, приложение), он уточняет, что предусматриваемое двойное исключение также основывается на прошлом опыте. На вопрос о том, есть ли лица, которые готовы действовать против своей собственной страны, получая за это вознаграждение и устанавливая связи с каким-либо другим государством или организацией, можно дать только положительный ответ. Равным образом, существуют и ситуации, особенно в ходе вооруженных конфликтов, когда лица получают то гражданство, которое они хотят, обманным путем, в частности чтобы скрыть тот факт, что они являются наемниками.

8. **Г-н Эндресен** (Норвегия) подчеркивает, что чисто по технической ошибке Норвегия была включена в список стран, которые поддержали позицию Европейского союза по данному вопросу.

9. Выступая затем по пункту 115 повестки дня, представитель Норвегии говорит, что борьба с рас-

сизмом и расовой дискриминацией должна, естественно, вестись на национальном уровне, как это предусматривается в Дурбанской декларации, но для этого также необходимы и согласованные усилия на международном уровне. Поэтому он с сожалением отмечает то, что не удалось договориться ни относительно осуществления решений Дурбанской конференции ни относительно работы Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения и Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Плана действий. Норвегия со своей стороны по-прежнему будет принимать меры для обеспечения консенсуса по этому вопросу.

10. Делегация Норвегии с удовлетворением отмечает создание в рамках Управления Верховного комиссара по правам человека антидискриминационной группы и еще раз заявляет, что необходимо ликвидировать все формы дискриминации, и особенно дискриминации, основанной по признаку пола, вида деятельности или происхождения.

11. Международное сообщество не должно прекращать свою борьбу с религиозной дискриминацией, которая является причиной многих конфликтов, и для этого искоренить ее основные причины, способствуя развитию системы образования, проявлению терпимости и установлению диалога.

12. Расовую дискриминацию ликвидировать можно только в том случае, если меньшинства и коренные народы будут в полной мере пользоваться своими основными правами и принимать активное участие в жизни местного общества.

13. Интернет и новые информационные технологии могут способствовать процессу развития и демократии, а могут, к сожалению, быть использованы для разжигания ненависти и расизма; поэтому Норвегия призывает международное сообщество оказать свое содействие в пресечении любой расистской пропаганды, в частности через Интернет.

14. Для борьбы с расизмом и расовой дискриминацией каждая страна должна решительно принять соответствующие административные и законодательные меры и создать специализированные учреждения. Что касается Норвегии, то она приняла план действий по борьбе с этими явлениями, который охватывает различные сектора деятельности и, в частности, предусматривает борьбу с невежеством, которое часто является причиной дискримина-

ции, путем реализации соответствующих учебных и социальных программ.

15. Норвегия призывает все страны выработать единые оперативные меры, позволяющие оказать помощь и обеспечить защиту жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и активизировать свои усилия, предпринимаемые в национальном плане параллельно с той деятельностью, которая проводится на международном уровне.

16. **Г-н Рошди** (Египет), напоминая о том, что право на самоопределение является неотъемлемым правом, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и международных документах, заявляет, что право на то, чтобы сопротивляться иностранной оккупации и на восстановление своей свободы и своего достоинства, является законным правом всех народов мира.

17. Нельзя рассуждать о праве на самоопределение и при этом забывать о судьбе палестинских мужчин, женщин и детей, которые, находясь под игмом оккупации, продолжают оставаться целью для ракет, танков и авиации Израиля, и все это - на виду у международного сообщества, которое никак не мобилизует свои силы для оказания этому угнетенному народу помощи в защите его прав. Можно задать вопрос о том, какие же средства защиты в этом случае имеются у палестинцев.

18. За последние три десятилетия 3000 палестинцев были убиты и 24 000 ранены. Только за последние три дня был убит 21 палестинец. Репрессии только усугубляют положение, а эскалация насилия, которая прекратиться только после того, как будет положен конец оккупации, является всего лишь проявлением отчаяния со стороны палестинцев.

19. Делегация Египта напоминает, что в своей резолюции 46/51 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила право народов, подвергающихся колониальному режиму, законно бороться против иностранной оккупации, и признала их право на то, чтобы запрашивать и получать для этого помощь.

20. Борьбу палестинского народа против оккупации нельзя назвать терроризмом. Терроризм - это оккупация палестинских народов, сопротивляться которой этот народ имеет полное право. Терроризм - это подавление такого законного сопротив-

ления под лживыми предложениями самозащиты и защиты колонистов.

21. Самозащита не должна быть синонимом убийства гражданского населения, она должна означать уход с оккупированных территорий. Пока будет продолжаться оккупация, не будут прекращаться и страдания населения. А пока страдания не прекратятся, сопротивление палестинского народа будет оставаться его законным правом. Хочет ли того оккупант или нет и сколько бы времени и сил на это ни ушло, Палестина будет свободной. Те, кто упорно игнорируют эту реальность, должны вспомнить историю Ближнего Востока, которая свидетельствует о том, что всякий раз оккупанты изгонялись с захваченных ими территорий, из которых они уходили, оставляя за собой и свою власть, и свое высокомерие.

22. Стремление палестинского народа к освобождению никогда не было столь решительным, и его борьба увенчается успехом. Пришло время, чтобы он взял свое будущее в свои руки, и никто не помешает ему восстановить свои законные права. Наступил час обретения палестинским народом своей свободы и самоопределения.

23. **Г-н Гзлал** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что расовая политика, основанная на дискриминации, представляет собой самое грубое посягательство на принцип равенства людей. Так, жертвой ее был южноафриканский народ при режиме апартеида. В настоящее время от политики расовой дискриминации, проводимой в жизнь израильскими оккупационными силами, страдает беззащитный палестинский народ в Палестине. Южноафриканский народ сверг отвратительный режим апартеида, и мы с нетерпением ждем тот день, когда палестинский народ сможет победить оккупанта и осуществить свое законное право на самоопределение и на создание независимого государства.

24. Расизм (какими бы ни были его снования и формы) представляет собой явление, направленное под различными социально-экономическими и культурными предложениями против расовых, религиозных или культурных групп населения, в частности мигрантов и беженцев, и против него борются все государства и цивилизованные общества. Расистские теории способствуют появлению и укреплению расистских и экстремистских группировок и партий, которые проповедуют идеи расового пре-

восходства и совершают террористические акты, приобретающие современные формы, против иностранцев в некоторых странах, в частности против арабов, мусульман и негров. Такой воинственный расизм стал проявляться и в области спорта. Он, к тому же, находит свое проявление в виде бытового насилия и надругательства над храмами и культовыми сооружениями. Руководители рассуждают об исламе, имея при этом гнусные помыслы, которые отражают чувства религиозного и расового экстремизма. Выступающий с сожалением отмечает, что для распространения идей расизма, ксенофобии и расового превосходства используются достижения современного прогресса в развитии коммуникационных технологий, в частности Интернет, и поддерживает предложение Специального докладчика (A/58/313) о разработке дополнительного протокола к Международной конвенции о всех формах расовой дискриминации с целью пресечения проводимых кампаний расистского толка.

25. Необходимо сохранить самобытность, идеалы и исторические права, которые являются мощным источником вдохновения в борьбе с расизмом, а также выступить против политики подчиненности, гегемонии и грабежа на идейном уровне и осудить введение односторонних международных санкций, носящих расистский характер. Кроме того, свою роль в распространении расизма, расовой дискриминации и ксенофобии играют такие факторы, как эпидемии СПИДа, малярии и туберкулеза, а также отчужденность, социальное обездоленность и экономическое неравенство. Делегация Ливии призывает международное сообщество претворить в жизнь положения Дурбанской декларации и Программы действий.

26. Право народов самим распоряжаться своей судьбой является одним из первых основополагающих прав, которые национально-освободительные движения силой добились от колониалистов, получив свою независимость, а затем став членами Организации Объединенных Наций. Законность этого принципа была признана различными правовыми системами и нормами международного гуманитарного права. Многие народы осуществили это право, и поэтому сегодня Организация Объединенных Наций в своем составе насчитывает 191 государство. Эта Организация должна и впредь прилагать усилия для того, чтобы страны, живущие в условиях иностранной оккупации, могли осуществить свое право

самим распоряжаться своей судьбой. Это конкретно касается палестинского народа, который должен получить возможность создать единое нерасистское независимое государство на всей палестинской территории, с тем чтобы все палестинцы, независимо от их происхождения и вероисповедания, могли стать равноправными гражданами.

В Ливийской Арабской Джамахирии принцип недискриминации закреплен в законодательном порядке, и эта страна является участником всех международных конвенций, посвященных борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Ее деятельность в этой области получила признание всех стран мира.

27. Одним из основных препятствий на пути осуществления народами их права самим распоряжаться своей судьбой является использованием наемников, о чем каждый год говорится в докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека по изучению вопроса об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение, поскольку деятельность наемников направлена на дестабилизацию или низвержение правительств и посягательство на территориальную целостность и политическое единство суверенных независимых государств. Наемники виновны в совершении многочисленных незаконных деяний, которые остаются безнаказанными ввиду несовершенства юридического определения термина "наемник". Ливийская Арабская Джамахирия, как государство - участник Международной конвенции 1989 года о борьбе с наемничеством, внимательно изучит проект юридического определения, который был представлен Специальным докладчиком. Она полагает, что борьбе с использованием наемников необходимо придавать то же значение, что и борьбе с терроризмом, и дать народам, живущим в условиях иностранной оккупации, возможность осуществить свое право на самоопределение.

28. **Г-н Беншериф** (Алжир) полагает, что Организация Объединенных Наций за время своего существования добилась значительного прогресса в деле борьбы с апартеидом, расизмом и расовой дискриминацией. Он считает, что Всемирная конференция по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, которая проходила в Дурбане в 2001 году, является важным этапом в общей борьбе с нетерпимостью и

расовой ненавистью, и, в частности, с удовлетворением отмечает принятую на ней Программу действий.

29. Ссылаясь на доклад Верховного комиссара по правам человека (A/58/324), в котором уточняется, что различные заинтересованные стороны сегодня находятся на различных этапах осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, представитель Алжира высказывает соображение о том, что, естественно, еще слишком рано подводить итоги прогресса, достигнутого после проведения Конференции, но что наш мир продолжает страдать от расизма и расовой дискриминации и их жертвами становятся трудящиеся-мигранты, неграждане, беженцы, лица, ищущие убежище, и меньшинства.

30. Поэтому он обеспокоен возрождением идеологии расизма и ксенофобии, с которыми, казалось бы, уже было покончено, о чем четко говорится в прекрасном докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека по изучению вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/58/313).

31. Он заявляет о том, что необходимо запретить ненависть и нетерпимость и перестать несерьезно относиться к расистским выступлениям, которые представляют собой оскорбление разума и сознания всех людей. Алжир хотел бы, чтобы была исправлена несправедливость прошлых лет, такая, как рабство, иностранная оккупация и колониализм, и он выступает против бойкота, объявленного Рабочей группе по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Рабочей группе по проблеме лиц африканского происхождения; такой бойкот фактически может быть контрпродуктивным, если его рассматривать как неприятие дани памяти и даже как проявление расовой дискриминации.

32. Алжир по-прежнему твердо поддерживает право народов на самоопределение, которое было закреплено в резолюции Генеральной Ассамблеи 1514(XV), и напоминает о важности деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации, которая, в частности, способствовала освобождению этой страны от колониального гнета и позволила ей получить независимость. С удовлетворением отметив недавнюю победу народа Тимор-Лешти, он отмечает, что сегодня своего

неотъемлемого права на самоопределение и свободу лишены и другие народы.

33. Обратившись к судьбе палестинского народа, который требует предоставления ему права на создание государства со столицей Иерусалим, представитель Алжира заявляет, что его страна хотела бы, чтобы израильско-палестинский конфликт был урегулирован окончательно и всесторонне на основе принцип "земля за мир" и осуществления палестинским народом своих национальных прав. Что касается положения в Западной Сахаре, где спустя 28 лет после ухода бывшей колониальной державы народ Сахары все еще не может свободно осуществить своего права на самоопределение, то Алжир еще раз заявляет о своей полной поддержке мирного плана по самоопределению народа Западной Сахары, который был разработан личным посланником Генерального секретаря и поддержан Советом Безопасности. Он по-прежнему убежден в том, что справедливое и окончательное урегулирование вопроса о Западной Сахаре при строгом соблюдении права сахарского народа позволит установить в районе Магриба стабильность и согласие, в чем он так нуждается.

34. **Г-н Акаша** (Судан) разъясняет, что, как и международное сообщество, его страна обеспокоена ростом в различных регионах мира расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, в частности в отношении иммигрантов, беженцев и этнических меньшинств.

35. Для борьбы с этими бедствиями необходимо укрепить механизмы международного сотрудничества, усилить пропагандистско-разъяснительную работу в культурной и социальной областях, укрепить позиции этнического разнообразия на международном уровне и искоренить понятие расового превосходства. Судан является стороной Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (в частности по признаку религии, расы или языка), и он принимает меры для борьбы с этими явлениями.

36. Судан поддерживает всестороннее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий, которые имеют большое значение для борьбы с расизмом, а также доклад, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по изучению вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя-

занной с ними нетерпимости (A/58/313), из которого следует, что осуществление решений Дурбанской конференции должно основываться на двойной стратегии, заключающейся в усилении осуществления соответствующих правовых документов и в изучении причин ксенофобии, расизма и расовой дискриминации. В этом докладе говорится также о различных формах расизма, жертвами которых стало мусульманское арабское население после террористических акций 11 сентября 2001 года.

37. В соответствии с позицией Африканского союза Судан выступает в защиту права всех народов на самоопределение, которое имеет, по его мнению, особое значение для тех, кто находится под игом колониализма, и осуществление этого права никогда не должно вести к расколу государства, вмешательству в его внутренние дела или посягательству на его суверенитет и территориальную целостность, и его следует правильно толковать, чтобы не вызывать конфликты, не ставить под угрозу международный и региональный мир и безопасность и не вызывать новые страдания народов. В заключение представитель Судана призывает международное сообщество нисколько не забывать о страданиях палестинцев на оккупированных территориях, где они подвергаются угнетению, репрессиям и уничтожению, и он призывает создать палестинское государство с Иерусалимом в качестве столицы.

38. **Г-н Саллам** (Саудовская Аравия) говорит, что в условиях существования сегодня в мире таких опасных проблем, как расизм, расовая дискриминация и ксенофобия, необходимо обеспечить сотрудничество всех с целью усиления роли Организации Объединенных Наций и ее различных органов в поиске решений этих проблем и соответствующих методов работы в интересах установления международного мира и безопасности.

39. Будучи приверженной своим исламским принципам и идеалам, своему режиму и политике умеренности, Саудовская Аравия закрепила в своем национальном законодательстве принцип недискриминации во всех его аспектах и, к тому же, в ноябре 1997 года присоединилась к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Она осуждает любое проявление фанатизма, стоит на защите прав человека и запрещает пытки. Данный закон применяется как к мужчинам, так и к женщинам без какого-либо исключе-

ния, и Саудовская Аравия непосредственно следит за тем, чтобы женщины пользовались основными правами на работу, охрану здоровья, социальные услуги и бесплатное образование.

40. Кроме того, данным законом разрешается жителям немусульманской веры исповедовать свою религию, если только их религиозная практика совместима со статьей 18 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьей I Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, поскольку эти ограничения введены законом для охраны общественного порядка, здоровья и общественной нравственности.

41. Саудовская Аравия поддерживает все усилия, нацеленные на защиту прав человека, приветствует Дурбанскую декларацию и с удовлетворением отмечает, что Генеральная Ассамблея призвала государства осуществить на национальном, региональном и международном уровнях положения Программы работы в рамках третьего Десятилетия борьбы с расизмом и расовой дискриминацией.

42. **Г-н Агусси Дуран** (Венесуэла) прежде всего отмечает, что 22 сентября 2003 года министр иностранных дел Венесуэлы вручил Секретариату Организации Объединенных Наций документ, которым Венесуэла признает компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации в отношении получения и рассмотрения сообщений от лиц или группы лиц, считающих, что они являются жертвами нарушения их прав по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Эта страна всегда придерживалась на национальном и международном уровне четкой и твердой позиции в отношении борьбы со всеми формами дискриминации. Она является участником многих международных правовых документов по данному вопросу, а принцип равенства всех перед законом закреплен в ее Конституции.

43. Служба Народного защитника, которая является одним из трех органов, образующих гражданскую власть в Венесуэле, занимается вопросами осуществления, защиты и контроля за осуществлением прав и гарантий, закрепленных в Конституции и международных документах о правах человека, а также законных коллективных и индивидуальных интересов граждан. Что касается прав коренных народов, то Народный защитник следит за тем, чтобы

государством принимались меры для облегчения доступа этих народов к услугам в сфере здравоохранения и образования, которое должно обеспечиваться на их родном языке, и чтобы они участвовали в принятии решений, касающихся их земель и деятельности, связанной с добывающей промышленностью и лесным хозяйством. Со своей стороны национальная исполнительная власть через министерство труда приступило к осуществлению реформ, нацеленных на защиту трудящихся от возможных антипрофсоюзных мер и обеспечение гарантии их права на забастовку.

44. Делегация Венесуэлы указывает, что ей неизвестны факты деятельности наемников на территории этой страны или о каком-либо участии венесуэльских граждан в действиях, наносящих ущерб суверенитету других государств, и участии наемников в незаконных актах в этой стране, однако выражает обеспокоенность по поводу учащения в последнее время случаев похищения и преступлений, совершаемых организациями незаконных элементов, действующих из-за границы и связанных с наркоторговцами.

45. **Г-жа Валье Камино** (Куба), выступая по пункту 115 повестки дня, говорит, что ее страна, будучи убежденной в том, что уже настало время претворить в жизнь положения Декларации и Программы действий, которые были приняты на Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, проходившей в Дурбане (Южная Африка), готова перейти к конкретным мерам и в связи с этим поддерживает все меры, направленные на достижение этих целей. Мир сегодня сталкивается с новыми формами расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, которые стали более изощренными и проявляются наиболее ярко в наименее развитых странах, где расцветает неонацистская идеология, провозглашающая превосходство некоторых рас и культур над другими, и совершаются акты насилия в отношении, в частности, мигрантов. В этой связи Куба очень обеспокоена тем фактом, что многие промышленно развитые страны приняли законы, применение которых имеет пагубные последствия для защиты прав мигрантов и лиц, ищущих убежище.

46. Касаясь других беспокоящих явлений нашего времени, о которых говорится в докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека

(A/58/313), делегация Кубы останавливается на вопросе о росте в Интернете числа сайтов, пропагандирующих расизм и ксенофобию, и с обеспокоенностью отмечает, что многие промышленно развитые страны высказали оговорки в отношении статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая конкретно осуждает любую пропаганду и любую организацию, в основе которой лежит идея или теория, основанная на превосходстве одной расы или группы лиц определенного цвета кожи или же этнического происхождения.

47. Осудив несправедливое распределение богатств между различными странами и даже внутри самих стран, усугубляемое чрезмерной либерализацией рынков и глобализацией экономики на основе индивидуального подхода, что приводит к существенному усилению маргинализации и социальной отчужденности, представитель Кубы обращает внимание на мусульманские арабские общины, на которые накладывается определенное клеймо, и в этой связи в качестве примера приводит конкретный случай в Соединенных Штатах, где сотни лиц арабского происхождения и мусульманского вероисповедания после 11 сентября 2001 года до сих пор находятся в тюрьме. В качестве примера она также приводит несколько говорящих самих за себя цифр: население, живущее за чертой бедности, на 45,7 процента состоит из испано-говорящих жителей и на 42,5 процента из афроамериканцев, а заключенных афро-североамериканского происхождения в восемь раз больше, чем заключенных англосаксонской расы.

48. Международное сообщество не может оставаться равнодушным перед лицом того положения, в котором находятся жертвы расизма, и поэтому Куба призывает все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций обеспечить широкую публикацию дурбанских соглашений и постоянно учитывать их при выполнении своих соответствующих мандатов, а также пожелать, чтобы правительства промышленно развитых стран проявили добрую политическую волю.

49. **Г-жа Халил** (Египет), выступая по пункту 115 повестки дня, говорит, что Египет присоединяется к выступлению, сделанному Марокко от имени Группы 77 и Китая по вопросу о борьбе с расизмом. Она убеждена в том, что соответствующие меры в этой области необходимо принимать на мировом уровне.

Она с сожалением отмечает, что все еще многие живут под игом, несмотря на все заявления, в которых борьбе с расизмом уделяется самое повышенное внимание.

50. Остановившись, в частности, на положении лиц арабского происхождения или мусульманского вероисповедания в мире после террористических актов 11 сентября 2001 года, делегация Египта говорит, что она с нетерпением ожидает исследования Специального докладчика, который он представит Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии, добавив, что было бы неплохо это исследование представить также и Генеральной Ассамблее. Осудив тот факт, что иногда под предлогом защиты прав человека эти права нарушаются, представитель Египта с сожалением отмечает существование дискриминационных мер против арабов и мусульман и отсутствие позитивных мер в их отношении, обратив при этом внимание на те ограничения, которые были введены для них в аэропортах, и на все другие меры, ограничивающие их перемещение, что является отражением тех противоречий, которые существуют между политическими заявлениями и условиями повседневной жизни.

51. Египет серьезно обеспокоен ростом расизма, особенно в спорте, который как раз и стоит на защите идеалов недискриминации, а также появлением новых форм дискриминации в отношении иммигрантов и беженцев. Что касается палестинцев, то представитель Египта с нетерпением ожидает тот день, когда все перестанут говорить о катастрофическом положении палестинских граждан, которые страдают от самых серьезных форм расизма и основные права которых, в частности неотъемлемое право на самоопределение, попираются каждый день.

52. Делегация Египта хотела бы, чтобы были приняты все необходимые меры для выполнения обязательств, взятых в рамках Дурбанской декларации, при соблюдении закрепленных в ней принципов, с тем чтобы таким образом претворить в жизнь принятые рекомендации.

53. **Г-жа Фюзано** (Япония) говорит, что, помня о своем колониалистском прошлом, полном различных войн, ее страна полна решимости бороться с любым воинствующим национализмом и содействовать сотрудничеству, миру и демократии в мировом масштабе. Она обращает особое внимание на

важность такой области, как образование, которое способствует борьбе с расизмом путем искоренения невежества и предрассудков. Особо полезны обмены между молодежью, и поэтому правительство Японии немало поработало над развитием своих программ обмена.

54. Япония приветствует деятельность Международной комиссии по гуманитарной безопасности и подчеркивает важность сотрудничества между государствами, международными организациями и внутри гражданского общества в целях обеспечения безопасности каждого.

55. Представитель Японии напоминает, что расовая или этническая напряженность нередко лежала в основе грубого нарушения прав человека, и обращает особое внимание на то, что система образования должна способствовать сосуществованию и проявлению большей терпимости.

56. Представитель Японии подчеркивает важность права на самоопределение, которое является неотъемлемым правом, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и других документах. Япония с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Тимор-Лешти за первые годы своей независимости в области государственного управления, внутренней безопасности и связей с Индонезией, и она впредь будет поддерживать усилия по созданию прочного государства.

57. Японское правительство крайне обеспокоено насилием на Ближнем Востоке. Отметив, что действия двух сторон препятствуют осуществлению "дорожной карты", представитель Японии выразила надежду на то, что израильтяне и палестинцы проявят самую большую сдержанность, чтобы не ухудшать дальше положение, и положат конец такому насилию при поддержке международного сообщества. Япония всегда готова в политическом и экономическом плане поддержать любой вариант урегулирования существующего кризиса.

58. **Г-н Аль-Кайси** (Иордания) определяет право народов на самоопределение как право каждого народа, постоянно живущего на своей территории, свободно выбирать свое правительство и свое будущее. Иордания считает, что это право, лежащее в основе права на независимость и суверенитет, из которых вытекают все остальные права, фактически является естественным правом любого народа создавать на своей национальной земле свое государ-

ство. Если народы смогут осуществлять это право, то будут гарантированы стабильность и международный мир, а для народов, подвергающихся колониальной или иностранной оккупации, отсутствие гарантий в этом отношении приводит к посягательствам на права человека. Исходя из принципов и целей Организации Объединенных Наций, закрепленных в статьях 1, 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция Генеральной Ассамблеи 1514 (XV)), Иордания, таким образом, подтверждает неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение.

59. Иордания в очередной раз заявляет о том, что необходимо возобновить мирный процесс на Ближнем Востоке и создать палестинское государство со столицей в Восточном Иерусалиме. В связи с этим президент Соединенных Штатов Америки 24 июня 2002 года изложил свое видение данной проблемы, которое было подтверждено на саммите, проходившем в Акабе в июне 2003 года, и соответствует принятой "четверкой" "дорожной карте", предусматривающей достижение всеобщего, справедливого и прочного мира в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и положениями Арабской мирной инициативы.

60. **Г-н Симанкас** (Мексика) говорит, что его страна придает большое значение выполнению обязательств, принятых в рамках Дурбанской декларации и Программы действий. Правительство Мексики поддерживает работу Комиссии граждан по борьбе с расовой дискриминацией, итогом которой стала разработка законопроекта о дискриминации, а затем принятие федерального закона о предотвращении дискриминации и наказании за нее. Этот закон, который вступил в силу 11 июля 2003 года, содержит четкое определение дискриминационной общественной практики, уточняя те группы лиц, которые находятся в наиболее уязвимом положении, и предусматривает принятие конкретных мер в поддержку женщин, коренного населения, инвалидов, детей и престарелых людей. Он предусматривает также создание Национального совета по предотвращению дискриминации, в помощь которой придается Ассамблея в составе граждан, представителей частного и общественного секторов, а также университетов. В задачи этого Национального совета входят оказание содействия социальному и де-

мократическому развитию страны, осуществление инициатив, направленных на предотвращение и пресечение всякой дискриминации, разработка и оказание содействия в осуществлении государственной политики обеспечения равенства возможностей и равной оплаты труда для всех на национальной территории и координация деятельности федеральных исполнительных органов власти в области предотвращения и пресечения дискриминации.

61. Представитель Мексики напоминает, что его страна приняла у себя Международный форум по борьбе с дискриминацией, работа которого была нацелена на изучение причин и последствий дискриминации, законодательства, государственной политики и оптимальных видов практики, позволяющих предотвратить и искоренить дискриминацию. Мексика, которая представила проект всеобъемлющей и единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов, обращается ко всем государствам с призывом добиться прогресса в переговорах по этой конвенции; она призывает их также подписать и в первоочередном порядке ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

62. **Г-н Льюис** (Антигуа и Барбуда), выступая по пункту 115 а) и б) от имени 14 государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что народам стран Карибского бассейна лучше чем другим известны все бедствия, связанные с расизмом и расовой дискриминацией, и их устойчивое влияние на развитие общества. Сегодняшние проявления расизма и расовой дискриминации, скорее, являются социальным, культурным и политическим явлением, вызванным последствиями войн, рабства и военных завоеваний, а не произвольной реакцией отдельных лиц, и такая историческая несправедливость большей частью и является причиной существующих сегодня неравных социально-экономических условий. КАРИКОМ поддерживает инициативы, принятые для борьбы с такой несправедливостью (скорейшее облегчение бремени задолженности, Новое партнерство в интересах развития Африки, а также другие инициативы, которые постоянно обсуждаются между правительствами и гражданским обществом).

63. В качестве классического примера влияния расизма на развитие малого государства, представи-

тель Антигуа и Барбуды приводит Гаити, первую независимую республику, в которой имеются жители африканского происхождения и которая в 2004 году будет праздновать свое 200-летие. Международное сообщество должно помочь Гаити избавиться от пагубного наследия прошлого и обеспечить будущее этой страны.

64. КАРИКОМ с удовлетворением отмечает, что Специальный докладчик Комиссии по правам человека по изучению вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости принял участие в целом ряде консультаций, семинаров, практикумов и обсуждений, которые были организованы на международном, национальном и региональном уровнях и, в частности, в работе совещания, посвященного стратегии принятия и осуществления политики позитивных действий в поддержку населения африканского происхождения, которое было проведено в Монтевидео в мае 2003 года. Оно с удовлетворением также отмечает миссии, организованные Специальным докладчиком в Гайану и Тринидад и Тобаго для обсуждения вопросов межэтнических отношений. Оно отмечает также рекомендации Специального докладчика, вынесенные для Генеральной Ассамблеи (A/58/313) относительно необходимости принятия законодательных и судебных мер, а также информационно-образовательных мер и уделения основного внимания мигрантам, беженцам и негражданам, которые представляют собой находящиеся в особенно неблагоприятном положении группы населения.

65. КАРИКОМ благодарит Верховного комиссара по правам человека за то, что он приступил к выполнению многочисленных задач, которые ему были поручены в рамках Дурбанской декларации и Программы действий, в частности в том, что касается оказания правительствам помощи в выработке национальных планов действий по борьбе с расизмом; оно подчеркивает, что усилия Верховного комиссара заслуживают активной поддержки со стороны международного сообщества.

66. Оно особенно принимает к сведению работу Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения, которая проводила свои совещания в Женеве в конце 2002 - начале 2003 года и приняла выводы, в которых она подчеркнула необходимость сбора данных из всевозможных источников о мерах, направленных на обеспечение всестороннего дос-

тупа к судебной системе, борьбу с такими правонарушениями, как подделка удостоверений личности, и принятие инициатив на уровне общин.

67. КАРИКОМ полностью поддерживает положения резолюции 57/194 о Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и окажет свою поддержку в принятии проекта резолюции, который должен быть представлен по этому вопросу на текущей сессии. Оно поддерживает также положения резолюции 57/195, которая призывает государства разработать планы действий по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

68. С вопросом о расизме и расовой дискриминации связан и вопрос об интересах и озабоченностях коренных народов. Коренные народы, которые недавно собрались на совещании в Дурбане, считают, что необходимо создать независимую комиссию высокого уровня по выяснению истины и примирению по примеру тех комиссий, которые заслушивали показания о совершенных в Южной Африке политических преступлениях в 1994 году, и этой комиссии следовало бы поручить провести расследование случаев нарушений, связанных с созданием резерваций, и вынести свои беспристрастные заключения, что наряду с механизмом репарации способствовало бы примирению.

69. **Г-жа Моларони** (Сан-Марино), выступая по пункту 115 а) и b), говорит, что в принципиальном плане ее страна полагает, как и Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение (A/CONF.189/PC.2/24), что Интернет представляет собой уникальное средство защиты прав человека и что следует признать, что на практике Интернет имеет только позитивное влияние на осуществление прав человека, что и объясняет проводимое сегодня обсуждение по вопросу о регулировании новых технологий. Сан-Марино осуждает использование Интернета для распространения сообщений, разжигающих расовую, религиозную или какую-либо иную ненависть, при этом такие сообщения рассылаются через все границы, избегая те законы, которые запрещают распространение любой дискриминационной информации или информации, разжигающей ненависть. Однако следует подчеркнуть, что регулирование здесь само по себе тоже представляет определенную опасность, поскольку оно может привести к определенным злоупотреблениям

в тех случаях, когда господство права или соблюдение прав человека не имеет под собой достаточно солидную почву. Вмешательство правительства всегда должно подкрепляться национальным законодательством и действующими международными нормами и быть совместимым с свободой мнения и его выражения. Необходимо, чтобы со своей стороны те, кто обеспечивает доступ к Интернету, препятствовали публикации сообщений расистского или дискриминационного толка. С этой целью правительства могли бы призвать специалистов по Интернету более тщательно отфильтровывать и оценивать информацию.

70. Сан-Марино оказало свое содействие созданию в Интернете сайта, на котором в настоящее время размещен текст Всеобщей декларации прав человека на 331 языке и который можно найти по адресу "www.unhchr.ch". Оно хотело бы поблагодарить правительство Швеции, которое начало в Интернете кампанию по распространению информации о массовом уничтожении евреев фашистами и публиковать выводы обсуждений, проводимых по вопросам расизма и прав человека.

71. Сан-Марино безоговорочно поддерживает проведение третьего Десятилетия борьбы с расизмом и расовой дискриминацией и осуществление его пересмотренной программы действий и выражает свою убежденность в том, что сотрудничество и обмен информацией между различными органами и механизмами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями является важным аспектом борьбы с расизмом.

72. **Г-н Мугаас** (наблюдатель от Международной федерации Красного Креста и Красного Полумесяца), выступая по пункту 115 повестки дня, с удовлетворением отмечает, что различные организации, в том числе Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, выделяют значительные ресурсы в региональном плане, а также на уровне стран для поиска путей решений проблем расизма и расовой дискриминации. Однако у него вызывает большую обеспокоенность усиление экстремизма, что подрывает борьбу, ведущуюся с отчужденностью, социальным неравенством, экономической несправедливостью, ксенофобией и дискриминацией. Такое положение свидетельствует о своевременности Программы действий и Декларации, которые

были приняты на Конференции в Дурбане, и в то же время оно свидетельствует о том, что той деятельности, которая ведется после принятия Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, недостаточно.

73. Руководствуясь принципами беспристрастности, нейтралитета и, прежде всего, гуманности, которые не знают культурных, политических, этнических или религиозных границ, Федерация приступила к проведению всемирной/местной кампании с целью укрепления в общинах климата терпимости, ненасилия и недискриминации. Эти вопросы, которые были рассмотрены на двадцать седьмой сессии Международной конференции государственной участников в 1999 году, вновь будут включены в повестку дня двадцать восьмой Конференции в декабре 2003 года. Цель Федерации - укрепить местные возможности, опираясь для этого на существующие организации, с тем чтобы скорректировать эту кампанию с учетом местных условий, и для этого она обращается с широким призывом к соответствующим добровольцам принять в этом свое участие. Федерация, которая стремится к установлению партнерских отношений, с удовлетворением отмечает, что в ближайшее время она сможет приступить к реализации с национальными правозащитными организациями совместных программ действий. Среди предпринятых ею инициатив можно отметить учебно-просветительскую программу, направленную на борьбу с дискриминацией и насилием в общинах, и различные программы, которые были приняты обществами Красного Креста в различных странах (Норвегии, Боснии и Герцеговине, Соединенном Королевстве, Франции, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго).

74. Для того чтобы можно было обмениваться информацией о наиболее оптимальных видах практики и извлеченных уроках, Федерация создала сеть экстранета, названную "FedNet".

75. Поскольку многие правительства сами признают, что национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца могут внести полезный вклад в их собственные усилия по борьбе с дискриминацией, Федерация надеется, что они согласятся с необходимостью установления диалога со всеми институтами гражданского общества, с тем чтобы они поддержали их деятельность.

76. **Г-жа Хермосо** (наблюдатель от Международной организации труда), выступая по пункту 115 b) повестки дня, указывает, что МОТ разрабатывает план действий в области технического сотрудничества с целью искоренения расовой дискриминации в мире труда. В этой связи МОТ попыталась определить те области и уязвимые группы населения, в частности коренные народы и мигранты, которым следует уделить особое внимание. Совместно с правительствами и ассоциациями трудящихся и работодателей МОТ участвует в разработке законопроекта о равенстве и поддерживает деятельность по профессиональной подготовке, оказанию технических консультаций, наращиванию потенциала и ведению пропагандистско-разъяснительной работы. Организация призывает правительства следить за тем, чтобы существующие законы, касающиеся дискриминации и равенства, применялись в полном объеме и контролировать эффективность своей политики и своих программ.

77. Что касается деятельности МОТ в регионах, в частности в Латинской Америке, то сегодня на ее рассмотрении находится крупный региональный проект, касающийся принудительного труда, дискриминации и коренных народов, представители которых занимаются сезонной работой. На эту тему в Перу в этом году будет организована международная конференция. В Африке МОТ работает вместе с коренными общинами, в частности в Танзании и Камеруне, кочевниками-скотоводами и племенами, занимающимися охотой и сбором плодов, в Кении, с тем чтобы они могли сами удовлетворять свои потребности за счет своих традиционных видов деятельности и чтобы снизить уровень эмиграции и бороться с дискриминацией. В Азии МОТ способствовала подготовке новых национальных кадров в Корее и Таиланде, с тем чтобы можно было предотвратить дискриминацию в отношении трудящихся-мигрантов, в то время как в Бангладеш и Индонезии она предложила варианты решения проблем, связанных с защитой национальных трудящихся за границей. В Европе деятельность МОТ в основном направлена на улучшение положения рома в Центральной и Восточной Европе, при этом те проблемы, с которыми они сталкиваются при получении образования и работы, не следует рассматривать исключительно с экономической, культурной и социальной точки зрения, ибо к ним следует подходить и с точки зрения прав человека.

78. Среди других мероприятий, проводимых МОТ, следует отметить ее участие под эгидой Управления Верховного комиссара по правам человека и ЮНЕСКО в выпуске публикации, посвященной вопросам расизма и терпимости. Предусматривается также проведение и других мероприятий, нацеленных на реализацию общей инициативы МОТ и Управления Верховного комиссара, названной "Борьба с дискриминацией - наше общее дело".

Право на ответ

79. **Г-н Кадири** (Марокко), касаясь заявления, сделанного Алжиром по вопросу о Сахаре, говорит, что Марокко четко изложила свою позицию по вопросу о марокканской части Сахары, когда этот вопрос две недели тому назад обсуждался в Четвертом комитете. Речь идет, по его мнению, о региональном споре геополитического характера, который существует между Марокко и Алжиром. Четвертый комитет в своей резолюции, которую он принял на текущей сессии, призвал стороны найти путем переговоров политическое решение этого вопроса, которое было бы взаимоприемлемым. Марокко обращает внимание Комитета на неверное толкование Алжиром содержания резолюции Совета Безопасности 1495 (2003), которая обуславливает поддержку Мирного плана, представленного Личным посланником Генерального секретаря, принятием этого плана всеми сторонами и достижением между ними согласия путем проведения политических переговоров, которые до сих не состоялись.

80. **Г-н Беншериф** (Алжир) в порядке ответа указывает, что вопрос о Западной Сахаре - это вопрос о деколонизации, в отношении которого Организацией Объединенных Наций был предусмотрен Мирный план и назначен Личный посланник. Что касается резолюции, указанной Марокко, то представитель Алжира замечает, что он говорил о резолюции 1514 (XV) о праве на самоопределение.

81. **Г-н Кадири** (Марокко), повторяет содержащуюся в выступлении Алжира фразу, в которой уточняется, что он подтверждает свою полную поддержку Мирного плана самоопределения народа Западной Сахары, который был разработан Личным посланником Генерального секретаря и поддержан Советом Безопасности, и говорит, что это представляет собой неверное толкование содержания резолюции 1495(2003), в которой, и он повторяет, поддержка мирного плана обуславливается его приня-

тием всеми сторонами и достижением согласия на основе обязательного проведения политических переговоров, которые еще начаты не были.

82. **Г-н Беншериф** (Алжир) в порядке ответа говорит, что Марокко вправе свободно толковать различные вещи по своему усмотрению, однако он отвергает неоднократно сделанные делегацией Марокко заявления в отношении того, что вопрос о Сахаре является проблемой алжиро-марокканских отношений, в то время как речь идет о проблеме деколонизации, и что Организация Объединенных Наций уже определила тех, кто является стороной данного конфликта.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.